

# filodiretto

Trimestrale di informazione della Città di Caravaggio, n. 1/2011

## **Tutto (o quasi) sulle elezioni**

**I dati, le fotografie degli eletti, la nuova Giunta, gli orari di ricevimento degli assessori, gli orari degli uffici comunali, gli interventi dei gruppi politici.**





# Di nuovo insieme, con voi e per voi



**L**e prime parole di questo mio intervento sul notiziario che apre la nuova "legislatura" non possono essere che di ringraziamento per i cittadini di Caravaggio che ancora una volta hanno confermato la loro fiducia a me e alle persone che con me hanno amministrato la nostra città negli ultimi cinque anni; quattordici aggiungendo i nove dei due mandati portati a termine con Ettore Pirovano sindaco, durante i quali sono stato capogruppo prima, delegato, assessore e vice sindaco poi.

Il risultato ottenuto nelle recenti elezioni mi riempie di orgoglio e allo stesso tempo di responsabilità per un impegno che, stante la generale situazione di fragilità economica e i vincoli imposti dal Patto di stabilità, che ci impedisce di utilizzare le risorse a nostra disposizione, diventa sempre più gravoso e difficile. Un obbligo, quello del rispetto del Patto, prorogato fino al maggio 2012. Fino ad allora l'attività dell'amministrazione comunale rimarrà condizionata, soprattutto nel campo degli

investimenti.

Contiamo comunque di riuscire a fare affidamento su fonti di finanziamento come mutui o alienazioni per continuare a investire nella sistemazione del centro storico, nella scuola, per la sicurezza e l'ambiente.

Per esempio, abbiamo da poco concluso due permuthe che ci hanno permesso di ottenere due aree, una a Masano in via Bellini e una a Caravaggio sulla ex statale 11, sulle quali è previsto rispettivamente l'ampliamento della scuola dell'infanzia ed elementare e la costruzione del nuovo comando di polizia locale e della nuova caserma dei carabinieri. Stiamo inoltre trattando con il Consorzio Roggia Babbiona la cessione gratuita di un fontanile che si trova nelle vicinanze del viale del santuario, che, se ci verrà ceduto, ci impegneremo a riqualificare come già fatto per i fontanili Vascapine e Brancaleone.

Ma ancora più impegnativo sarà il nostro compito nel fronteggiare la costante crescita della domanda di servizi sociali che si è verificata nel corso degli

ultimi anni, alla quale siamo finora riusciti a rispondere aumentandone la qualità e attivandone di nuovi che coinvolgono, oltre all'ente locale, associazioni, parrocchie, scuole. Resta integro l'entusiasmo di rimettermi al lavoro per garantire a tutti la migliore vivibilità del nostro territorio; lo stesso che pervade tutti i miei collaboratori, vecchi e nuovi, assessori e consiglieri, pronti da subito a lavorare per la nostra comunità.

Come imposto dalla legge per ridurre i costi, i membri della Giunta sono stati ridotti da sette a cinque. Rispetto alla precedente sono usciti l'ex assessore al Bilancio e ai Tributi Mario Farina che ha coperto tale incarico dal 1997, ossia dal primo mandato dell'ex sindaco Ettore Pirovano, e l'ex assessore, nominata solo nel 2009, alle Politiche giovanili, Pari opportunità, Sport e Tempo libero Michela Macalli. A Farina va tutta la nostra riconoscenza per il lavoro fatto in tutti questi anni a favore della comunità. Michela, che deve ridurre il suo impegno, resta invece con noi, assumendo il ruolo di consigliere e mantenendo un incarico alle Politiche giovanili. Scambio di ruoli per Castagna e Nodari: per ridotta disponibilità di tempo, diventa incaricato al Demanio e al Patrimonio il primo, assessore, principalmente, all'Agricoltura il secondo. Pochi ritocchi per una squadra già rodada, subito pronta a scendere in campo al servizio della città.

A tutti loro, ad assessori e consiglieri, vecchi e nuovi, di maggioranza e opposizione, vada il mio migliore augurio affinché, ognuno per il ruolo che gli compete, sappia portare il proprio contributo con l'unico fine del bene massimo per Caravaggio e i caravaggini.

## Carte d'identità ai minori

Dal 14/05/2011 è possibile rilasciare la carta d'identità anche ai minori di anni 15. In particolare è previsto che la carta d'identità rilasciata ai minori di anni tre abbia una validità di tre anni, mentre quella rilasciata ai minori di età compresa fra i tre ed i diciotto anni abbia una validità di cinque anni. Dai diciotto anni in poi rimane invariata la scadenza a 10 anni. Al fine del rilascio ai minori della carta d'identità valida per l'espatrio, è necessario l'assenso dei genitori o di chi ne fa le veci, oltre che la dichiarazione di assenza di motivi ostativi all'espatrio. Pertanto è necessario che il minore sia accompagnato dai genitori muniti di tre fotografie formato tessera. Si ricorda che il minore di anni quattordici per poter viaggiare all'estero deve essere accompagnato dai genitori o da chi ne fa le veci, o qualora viaggi con persona diversa deve munirsi di una dichiarazione rilasciata da chi può dare l'assenso o l'autorizzazione, convalidata dalla Questura.

# Lega Nord Bossi



**C**on questo primo intervento da Consigliere del nuovo mandato, colgo l'occasione per ringraziare, innanzitutto, i numerosi cittadini caravaggini che, con il loro voto, hanno conferito per la quarta volta la fiducia a questa amministrazione guidata dalla Lega Nord.

Ciò è per noi motivo di gratificazione personale e di orgoglio, ma costituisce, altresì, un forte stimolo a dare sempre il meglio di noi stessi per il bene di tutta la cittadinanza, sempre all'insegna della correttezza e della disponibilità nell'impegno al servizio dei cittadini.

Un caloroso saluto di benvenuto e di buon lavoro desideriamo, inoltre, porgerlo ai nuovi Consiglieri di maggioranza, Michela Macalli e Giuseppe Abbiati, entrambi entrati a far parte del Consiglio per la prima volta.

Naturalmente non posso, in tale sede, nascondere la mia soddisfazione per l'esito di questa tornata elettorale, che ha nuovamente premiato la Lega Nord, la quale da ben 14 anni amministra la nostra città, a partire

dal primo mandato conferito all'On. Ettore Pirovano fino all'attuale secondo mandato conferito a Giuseppe Prevedini, al quale porgo a nome mio personale e di tutto il gruppo i migliori complimenti ed i migliori auguri di un proficuo lavoro nell'interesse della comunità caravaggina.

Non posso, altresì, non sottolineare che da alcuni anni a questa parte stiamo attraversando un periodo particolarmente difficile, dovuto, come ben sapete, all'attuale crisi economica ed alle rigide regole imposteci dall'Unione Europea, la quale, con il ben noto Patto di stabilità, ha reso oltremodo difficile e gravoso l'impegno per tutte le amministrazioni ad occuparsi della gestione della cosa pubblica.

Dibattendosi tra le sopra citate difficoltà l'Amministrazione Prevedini, così come quella dell'On. Pirovano prima di essa, considerata la rinnovata fiducia attribuitale dalla cittadinanza, ha chiaramente saputo dimostrare buone capacità di amministrazione, ottenendo notevoli risultati i cui benefici sono sotto gli occhi di ogni membro

di questa comunità; il tutto nonostante una campagna elettorale denigratoria attuata dalla Sinistra e volta a screditare l'operato dell'attuale Maggioranza a mezzo di divulgazione di cose assolutamente non veritiere e prive di fondamento. Prova di tutto ciò è costituita, appunto, dal risultato uscito dalle urne e rivelatosi positivo per la Lega Nord e negativo per i partiti di Sinistra.

Pur nelle contingenti difficoltà, desidero ardentemente assicurare l'impegno mio e di ciascun Consigliere di Maggioranza ad assolvere, al meglio delle nostre capacità, i compiti attribuitici a seguito di questo nuovo mandato al fine della costruzione di una città migliore e per l'accrescimento del benessere dei suoi cittadini.

Concludo, pertanto, rinnovando i complimenti ed i migliori auguri di un buono e proficuo lavoro al Sindaco Giuseppe Prevedini e a tutti i suoi Assessori e Consiglieri.

Angelo Cortesi  
Per il Gruppo Lega Nord Bossi

Lista n. 3		VOTI DI PREFERENZA																	
LEGA NORD - BOSSI																			
VOTI OTTENUTI DALLA LISTA		4751																	
CANDIDATI	SEZIONI ELETTORALI															TOTALE	voti ottenuti dalla lista	cfr. individuale	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15				VOTI DI PREFERENZA
1	GIUSEPPE ABBIATI	2	10	2	4	12	6	2	3	8	3	0	0	0	2	0	54	4751	4.805
2	AUGUSTO SANTO BARUFFI	23	25	22	22	21	23	19	50	23	22	15	4	13	15	16	313	4751	5.064
3	GUERRINO BERLANDA	3	2	0	5	0	0	4	5	2	12	10	0	2	4	0	49	4751	4.800
4	ANGELO CORTESI	3	1	5	0	4	2	1	0	0	2	2	0	23	4	0	47	4751	4.798
5	GIOACCHINO DANESI	2	4	4	6	7	6	2	2	0	5	1	1	2	5	0	47	4751	4.798
6	FRANCESCA FERRARIO	2	2	1	2	1	3	2	0	13	0	3	0	0	7	0	36	4751	4.787
7	GIUSEPPE DETTO PINO FRANZOSI	1	3	3	5	3	7	0	3	0	10	3	0	0	2	7	47	4751	4.798
8	RUGGERO BATTISTA VIRGINIO FRATELLI	1	2	5	5	0	4	1	3	0	6	1	45	4	0	3	80	4751	4.831
9	CESARE GHIGLIETTI	2	5	1	0	0	7	5	4	4	5	4	1	0	0	2	40	4751	4.791
10	ERNESTO LANCENI	0	2	1	3	4	13	2	3	5	4	7	4	0	1	6	55	4751	4.806
11	GIANCARLO LANZENI DETTO MARMURI'	4	2	3	7	27	6	4	8	8	3	1	2	3	2	20	100	4751	4.851
12	MICHELA MACALLI	5	5	7	10	4	19	0	8	11	5	2	0	4	2	7	89	4751	4.840
13	JENNIFER MINETTI	1	2	4	1	0	1	0	0	2	5	0	6	0	0	0	22	4751	4.773
14	VALENTINO NODARI	1	2	3	3	2	0	1	0	1	2	11	1	1	4	1	33	4751	4.784
15	GIUSEPPE MARIO PETRO'	5	8	2	1	12	1	4	8	14	7	8	0	0	5	7	82	4751	4.833
16	MARINO PIGNOLI	8	1	5	1	0	6	4	3	1	6	8	0	0	2	0	45	4751	4.796
TOTALE		63	76	68	75	97	104	51	100	92	97	76	64	52	55	69	1.139		

# Il popolo della libertà



**E**ccoci a questo nuovo appuntamento per iniziare questa cavalcata lunga cinque anni, in questo paesaggio che cambia con enorme velocità.

Ai nuovi compagni che per la prima volta siedono su questi scranni, va il mio ben arrivati, a coloro che insieme a me hanno già vissuto questa esperienza, l'augurio di buon lavoro, e che il nostro modo di fare sia di esempio e di insegnamento ai nuovi compagni di ventura.

Non voglio cadere nel luogo comune di essere pesante, ma devo confessarvi che mai come questa volta i risultati mi hanno emozionato, si avete capito bene, per uno che come me è alla terza tornata elettorale e che pertanto ha una certa esperienza, aver raggiunto l'obiettivo di rappresentare il PDL in seno al Consiglio Comunale è stata una vittoria.

Una vittoria perché nata con una squadra messa in campo all'ultimo momento, non avendo avuto il tempo necessario per una migliore organizzazione, e con tante vicissitudini che ne avevano moltiplicato le difficoltà, è per questi risultati ottenuti che devo ringraziare tutti i Caravaggini che ci hanno votato e ci hanno dato fiducia, ed in particolare alla squadra che mi è stata vicina, facendo il possibile e l'impossibile, ancora grazie di cuore a Voi ed alle Vostre famiglie per il consenso manifestatomi e l'augurio ad operare insieme per il bene comune.

E' mia intenzione stabilire un contatto continuo, con la mia personale presenza, con tutti Voi sul territorio. Attraverso internet e altri mezzi di comunicazione, vi informerò sulle mie attività nell'ambito dell'Amministrazione e sulle iniziative che assumerò, e chiunque potrà contattarmi per segnalare problemi e sollecitare proposte.

In tal modo otterremo un duplice risultato: riusciremo a risolvere qualche problema in più e contribuiremo, anche con le nuove tecnologie, a far crescere la democrazia nella nostra Cittadina.

La mia sarà una voce libera di dire le cose come stanno e libera di insistere sui problemi per risolverli.

Con la coerenza e l'onestà intellettuale che ci contraddistingue, ci impegniamo a portare avanti quel programma che abbiamo presentato prima della campagna elettorale, e intendiamo approfondire alcune tematiche, in special modo sulla famiglia, sulla sicurezza e sul lavoro, cercando di mettere a disposizione delle famiglie più strumenti per affrontare le difficoltà quotidiane.

Lasciamo da parte i convenevoli e passiamo a quelle che sono le nostre proposte reali e fattibili che intendiamo portare avanti, senza per questo essere prevenuti su quanto propone la maggioranza che ha ottenuto il consenso del 53% dell'elettorato di Caravaggio, ma cercheremo di mettere sul piatto della bilancia delle opere da realizzare e delle proposte da attuare anche quelle che sono le nostre prerogative.

Ecco gli interventi che noi riteniamo importanti e da realizzare in tempi brevi:

#### SERVIZI PER I LAVORATORI

- Informazioni su diritto del lavoro, formazione continua, incontro tra domanda ed offerta di lavoro, contratti e controversie di lavoro; richiesta e ritiro dei voucher per lavoro occasionale.

- Consumo: difesa e tutela del consumatore.

#### SERVIZI PER LE FAMIGLIE

- Donne e maternità, bambini e scuola: consulenze su diritto di famiglia, pari opportunità e stalking; orientamento sulle norme in materia di interruzione della gravidanza, fecondazione assistita, congedi parentali; informazione sui servizi di asilo-nido pubblici, aziendali o gestiti da volontari; norme e diritti sulla scuola dell'obbligo; diritto allo studio.

- Disabili ed anziani: pratiche relative alla legge 104/1992 e successive modifiche, contratti per colf e badanti, segnalazione dei servizi pubblici e di volontari presenti sul territorio, accesso alle agevolazioni tariffarie previste dalla legge o offerte da imprese; pratiche per il riconoscimento dell'invalidità civile; vademecum informativo sui diritti dei diversamente abili.

- Casa: consulenze su proprietà e affitto, controversie condominiali.

- Credito: orientamento e prima consulenza sull'accesso al credito.

- Consumo: difesa e tutela del consumatore.

#### SERVIZI PER L'IMPRESA

- Formazione continua ed aggiornamento, sicurezza in cantiere, sicurezza alimentare, primo soccorso in azienda; consulenza per l'elaborazione documento programmatico per la sicurezza, formazione lavoratori e dlgs 196/2003.

- Sportello di informazione per le imprese che vogliono accedere ad incentivi pubblici o partecipare a bandi nazionali o comunitari.

#### SERVIZI PER I GIOVANI

- Formazione e lavoro: informazioni su borse di studio, stages, opportunità di apprendistato, bandi per concorsi pubblici, agevolazioni per l'imprenditoria giovanile, incubatori di idee.

- Tempo libero: informazioni su turismo giovanile, agevolazioni per mostre, musei e spettacoli.

- Casa: consulenze su proprietà e affitto, controversie condominiali, agevolazioni per giovani coppie.

- Credito: orientamento e prima consulenza sull'accesso al credito.

- Consumo: difesa e tutela del consumatore.

#### SERVIZI PER LE DONNE

- Consulenza sul tema delle pari opportunità: la parità tra uomo e donna è normata da diverse leggi. L'assistenza riguarda l'accesso all'occupazione, la parità retributiva, la protezione della maternità, i congedi parentali, le azioni e le misure di incentivazione anche economica alla conciliazione tra tempi di lavoro e di non lavoro.

- Assistenza in caso di stalking: un supporto normativo e legale dedicato a coloro che ritengono di essere vittime di molestie o di comportamenti assillanti e ossessivi che inducono in uno stato di soggezione psicologica.

- Diritto di famiglia: disciplina dei rapporti familiari e questioni attinenti ai rapporti coniugali, di separazione, di assegno di mantenimento, di affido condiviso, di adozione, di tutela e di interdizione e in senso più generale di parentela per ciò che norma le donazioni e i rapporti in termini ereditari.

[segue a pag. 6](#)

continua da pag. 5

- **Maternità:** informazione sui servizi di asilo-nido pubblici, aziendali o gestiti da volontari; orientamento sulle norme in materia di interruzione della gravidanza e di fecondazione assistita; congedi parentali; norme e diritti sulla scuola dell'obbligo; diritto allo studio
- **Il contratto di inserimento:** il reinserimento nel mercato del lavoro di alcune categorie di persone "svantaggiate", tra cui le donne, prevede un contratto di lavoro a termine di durata non inferiore a nove mesi e non superiore ai diciotto, per favorire l'adattamento delle competenze

professionali del lavoratore a un determinato contesto lavorativo.

#### SERVIZI PER I PENSIONATI

- **Reti di sostegno e tempo libero:** contratti per colf e badanti, segnalazione dei servizi pubblici e di volontari presenti sul territorio, pratiche per il riconoscimento dell'invalidità civile; accesso alle agevolazioni tariffarie previste dalla legge o offerte da imprese, turismo sociale e pratiche per i Buoni vacanza.
- **Casa:** consulenze su proprietà e affitto, controversie condominiali.
- **Credito:** orientamento e prima consulenza sull'accesso al credito.
- **Consumo:** difesa e tutela del con-

sumatore.

Il periodo elettorale è stato un periodo di socialità, di dibattiti, di divertimento ma soprattutto di protagonismo per il popolo della libertà che ha trovato il suo grande contatto con l'affetto dei cittadini.

Oggi il PDL è più ricco e porta con sé un bagaglio di emozioni e sentimenti collezionati con le donne e gli uomini di Caravaggio.

Di queste emozioni ciascuno di noi potrà beneficiare nei mesi che ci attendono di impegni politici.

Grazie.

Beppe Ferri  
e il Coordinamento PDL

Lista n. 4

### IL POPOLO DELLA LIBERTÀ'

#### VOTI DI PREFERENZA

VOTI OTTENUTI DALLA LISTA																			
792																			
CANDIDATI	SEZIONI ELETTORALI															TOTALE VOTI DI PREFERENZA	voti ottenuti dalla lista	cfr individuale	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15				
1 ANDREA ALOISIO	0	0	0	0	2	0	0	0	0	0	0	4	0	0	0	6	792	798	
2 GIOVANNI CASTELLI	5	5	3	2	2	1	5	1	4	0	0	1	0	0	0	29	792	821	
3 ATTILIO COTI ZELATI	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	5	792	797	
4 MANUELE FERRI	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	792	793	
5 MARIA CRISTINA FRIERI	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	792	792	
6 FERNANDO GRAMANO	0	0	0	0	0	6	0	1	0	1	0	0	0	0	0	8	792	800	
7 MASSIMO GRECHI	1	2	2	1	0	0	1	1	3	2	1	0	0	0	1	15	792	807	
8 IMMACOLATA PANZA	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	792	792	
9 IVAN RINALDI	2	7	4	8	11	3	2	1	0	6	2	0	0	11	2	59	792	851	
10 GIOVANNA TESTI	4	0	1	9	0	0	0	2	5	3	1	0	0	0	2	27	792	819	
11 LUIGINO TRAVAGLIN	0	4	0	1	1	0	0	0	2	1	0	0	1	2	0	12	792	804	
12 ALEX VESCOVI	2	1	0	0	1	3	2	3	0	2	3	0	0	1	3	21	792	813	
13 GIUSEPPE RICCARDO CAPUTO	0	5	0	0	0	0	0	2	2	3	0	0	7	1	0	20	792	812	
TOTALE	18	24	10	21	17	14	10	11	16	18	7	5	8	15	9	203			

Lista n. 2

### LA TUA CARAVAGGIO

#### VOTI DI PREFERENZA

VOTI OTTENUTI DALLA LISTA																			
2537																			
CANDIDATI	SEZIONI ELETTORALI															TOTALE VOTI DI PREFERENZA	voti ottenuti dalla lista	cfr individuale	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15				
1 MATTEO FRANCESCO BACCHETTA	1	6	1	0	1	2	3	1	4	1	1	0	0	2	1	24	2537	2.561	
2 DAVIDE BELLANDI	3	1	1	0	1	2	3	11	1	0	0	0	0	0	2	25	2537	2.562	
3 GRAZIANO BERTULESSI	4	3	3	5	2	4	0	4	4	3	0	92	0	1	1	126	2537	2.663	
4 DANIELE CARELLI	3	3	2	5	7	5	4	5	6	6	3	0	1	4	7	61	2537	2.598	
5 FULVIO CATTANEO	2	1	5	11	4	2	5	6	3	0	0	4	0	3	2	48	2537	2.585	
6 MATTEO COLOMBO	0	0	1	0	2	0	1	0	0	0	0	0	85	0	1	90	2537	2.627	
7 DANIELE, PIETRO DESPERATI	1	0	0	1	1	1	1	3	2	0	2	30	1	2	1	46	2537	2.583	
8 GIUSEPPE FUMAGALLI	7	5	1	5	5	4	6	4	0	11	3	0	0	1	4	56	2537	2.593	
9 ANTONIO LAZZARINI	3	0	0	0	7	5	2	8	4	2	0	0	24	1	0	56	2537	2.593	
10 IVAN LEGRAMANDI	14	15	12	11	10	20	28	17	22	17	4	11	3	23	10	217	2537	2.754	
11 IDA MADDALENA MILANESI	4	1	2	2	5	3	1	1	3	1	2	1	0	6	3	35	2537	2.572	
12 CARLO SEGALLI	1	12	1	0	4	1	4	6	5	1	0	2	0	0	0	37	2537	2.574	
13 ANDREA SIGNORI	8	9	1	4	3	8	2	11	4	6	3	4	0	21	10	94	2537	2.631	
14 SILVIA SOFIA STUANI	7	1	5	3	5	2	2	7	7	1	0	3	1	7	0	51	2537	2.588	
15 FRANCESCO TADINI	6	1	3	4	1	3	4	3	6	1	1	0	0	4	1	38	2537	2.575	
16 SIMONA TADINI	0	4	1	2	2	0	5	3	15	4	0	0	1	2	0	39	2537	2.576	
TOTALE	64	62	39	53	60	62	71	90	86	54	19	147	116	77	43	1.043			



# La Tua Caravaggio



**L**e elezioni amministrative 2011 a Caravaggio hanno rappresentato un'importante e attesa svolta nella vita della nostra città: al di là del risultato finale riteniamo che la lista civica La TUA Caravaggio sia la vincitrice di questa contesa elettorale. I voti persi dalla Lega sono molti, segno che i cittadini sono stanchi di una politica vecchia, arrogante e lontana dalle vere necessità della gente. Siamo felici che il nostro sforzo sia stato premiato con l'indicazione che si è intrapresa la giusta direzione.

Per questo motivo dal nostro cuore scaturisce un ringraziamento sentito a tutti quelli, che nella lista civica e intorno ad essa, si sono riconosciuti e hanno creduto al valore di un impegno nuovo e sincero.

Grazie a tutti per quello che siamo, per quello che abbiamo fatto insieme in questi mesi intensi.



Grazie per l'energia, la vitalità, il crederci ogni minuto del giorno e della notte. Grazie alle nostre famiglie, agli amici e alle persone (tante) che abbiamo scoperto lavorando insieme.

Grazie ai giovani che sono la prova che il futuro c'è, davanti a noi, e lo possiamo intravedere nei loro volti.

Grazie agli elettori che ci hanno scelto: con le molte preferenze espresse a favore dei nostri candidati (1043 su 2537 voti di lista, mentre la Lega Nord ne ha raccolte 1139 su 4751: anche questo è un dato su cui tutti dobbiamo riflettere!) sono la prova che La Tua Caravaggio è riuscita a costruire un rapporto di fiducia con i cittadini. Chi ha votato per La Tua Caravaggio non ha espresso un semplice voto di protesta, frutto di una generica voglia di cambiamento, ma ha scelto le nostre idee e il nostro stile.

Grazie perchè i 2537 voti sono iniezioni di fiducia per i nostri giovani: saranno lo stimolo per un impegno sempre più decisivo nella politica della nostra città.

La nuova Caravaggio, la nostra Caravaggio è nata: si sente, si vede nel brillare degli occhi di chi anche oggi, dopo il responso dei seggi, come è avvenuto fino all'altro ieri, ci viene incontro, ci sorride, ci stringe la mano, chiede, racconta, ha fiducia che le cose cambieranno, con un processo che non si può arrestare ma con l'impegno di tutti.

Il nostro lavoro, il nostro modo di essere, il metterci la faccia e l'impegno quotidiano sono stati colti e apprezzati da una parte significativa di cittadini. Questa nostra esperienza elettorale, solare, vivace, gioiosa ma con i piedi per terra, rappresenta il necessario bagaglio, la scorta per l'inverno e i tempi duri. Ora si parte, uniti, consapevoli e determinati. Caravaggio ha cominciato a conoscerci e noi ora dobbiamo dimostrarci all'altezza delle aspettative di chi, in questa città, vuole crescere, credere nei valori più veri e con il suo voto ci ha scelti come compagni di viaggio. In Consiglio Comunale ci sono Cristina, Ivan e Graziano; insieme a loro e intorno a loro, con il Partito Democratico e il Partito Socialista



che hanno creduto in questa lista appoggiandola con rispetto e determinazione, crescerà la Tua Caravaggio, perché tanto si può fare attraverso una volenterosa e costruttiva opposizione consigliare e l'appoggio concreto ai nostri eletti.

Riportiamo, anche se solo per stralci, il pensiero di un nostro sostenitore che, come molti altri in vario modo, ci ha fatto arrivare la voce di Caravaggio che si unisce a noi. Un incoraggiamento che

accogliamo e che volentieri condividiamo.

*"...vi scrivo per dirvi GRAZIE. Semplicemente grazie, perchè ci avete creduto, avete fatto credere le mie ragazze, ed i loro amici, grazie, cosa volevo di più?..."*

*Ma il grazie è anche razionale: ... voi avete eroso cento voti leghisti in ogni seggio, voi avete dimostrato che nulla è scontato, e se il nostro sindaco non è troppo "semplice"... lui o quelli dopo di lui dovranno tenerne conto.*

*...grazie perchè siete stati semplici, ma non banali; grazie perchè ci avete creduto, con la semplicità di Beppe o di Fulvio, che guardavano esterefatti i risultati; con l'ottimismo di Silvia che portava i risultati del suo seggio con il sorriso sulle labbra; con lo sguardo di Matteo che non sapeva che dire; coi pensieri di Franco e Antonio, che sapevano ben leggere quei numeri noiosi.*

*...ho anche detto che passare il 30% per noi, sarebbe stato il suono di campana dell'ultimo giro per la Lega; non so se questo sarà vero, immagino, voglio immaginare, alla prossima tornata, uno scontro vero, che auguro all'Italia intera, tra un centrodestra e un centrosinistra, e allora lo scontro sarà valoriale, e qui... non c'è nessuno che ci possa dare lezioni!*

*Non disperdete questo grande patrimonio, non stancatevi con mille inutili impegni, concentratevi, come avete fatto, su una, due cose per anno... e continuiamo a dirle ai nostri concittadini.*

*Con affetto sincero, e con profonda gratitudine"*

Lista Civica La TUA Caravaggio  
[www.latuacaravaggio.it](http://www.latuacaravaggio.it)



# Sinistra per Caravaggio



**C**i rallegriamo quando il cittadino si sente in dovere di esprimersi col voto. Guardando l'esito delle amministrative, siamo lieti anche del consenso che ci avete manifestato, votando la lista "**SINISTRA PER CARAVAGGIO**"; non solo per il numero dei consensi, ma soprattutto perchè avete trovato di utilità la lettura della situazione locale e le proposte di soluzione ai problemi aperti che vi abbiamo presentato in campagna elettorale. Dunque c'è un modo, tra noi condiviso, di considerare la città, e la convivenza che in essa si esprime, non come una torta da cui prendere un pezzo, il più grande possibile, ma, dicevamo, come un "bene comune", un valore per tutti, perchè tutti ne hanno bisogno e deve aiutare tutti a crescere. Infatti nel programma elettorale diciamo che sono un valore le persone che la compongono, indistintamente, ma anche le relazioni che esse intrecciano tra loro per aumentare col lavoro il loro benessere materiale e immateriale, per realizzare i loro progetti e per rispondere ai loro bisogni (di salute, di conoscenza, di dimora, di aiuto). Sono un bene comune non solo il suo territorio, l'ambiente, l'acqua e l'aria, risorse necessarie alla sopravvivenza, ma anche le forme di governo che si dà, per crescere nel rispetto di ognuno. La città è di tutti; non deve essere né diventare proprietà di qualcuno. Questa convinzione ci ha dettato il programma elettorale che riassumiamo in questi "**VOGLIAMO**", una parola che esprime insieme gli

obiettivi e l'impegno per realizzarli. Vogliamo che siano valorizzati il Consiglio comunale eletto, la partecipazione dei cittadini alle scelte amministrative e al controllo della loro realizzazione. Vogliamo un Comune che programmi lo sviluppo della città in base a un progetto pubblicamente condiviso, non ritagliato sugli interessi privati, difendendo il territorio da mega opere, come Tav e Bre.Be.Mi. (col suo interporto e l'autoparco), strumenti di un business funzionale a un modello di trasporto e di sviluppo superati e senza prospettiva. Vogliamo uno sviluppo che non inquina l'ambiente, l'aria e l'acqua, non ci riempia di cemento, di cave e di strade, non produca, ma recuperi rifiuti. Vogliamo una città senza quartieri ghetto, con equilibrata distribuzione di residenza, di verde, servizi e negozi. Vogliamo un Comune che difenda e promuova i diritti alla salute, all'istruzione e alla cultura, alla casa, all'attività sportiva, beni comuni da sottrarre alla speculazione economica; incentivi il risparmio energetico, l'uso di energie rinnovabili, un'edificazione eco-compatibile, volano di una ripresa economica di qualità; che prepari strutture scolastiche, ora carenti, e servizi per i nuovi abitanti attesi; che faccia un intervento pubblico per le case popolari. Vogliamo un Comune che sottragga i servizi pubblici essenziali (come l'acqua, i servizi sanitari, sociali e assistenziali) alla privatizzazione e alla logica del mercato, per garantirli a tutti, gestendoli in Consorzio, puntando sempre all'inserimento dell'utente - cittadino nella comuni-

tà per contrastare disagio e disgregazione sociale.

I bilanci comunali devono essere momenti di redistribuzione del reddito verso il basso, creando fasce di tariffe e utenza protetta. Vogliamo un Comune che aiuti il lavoro e difenda i diritti dei lavoratori, sia attivo nelle crisi aziendali, nel favorire l'incontro domanda-offerta, la formazione nei settori di nuovo impiego e la riqualificazione produttiva ambientalmente compatibili. Vogliamo un Comune che consideri il disagio del mondo giovanile non una diversità da avversare e combattere, ma una ricerca e desiderio di orientamento per il futuro permettendogli di esprimersi con attività autogestite. Vogliamo una città aperta al contributo delle differenti culture e delle diversità, accogliente, pacifica, che offra educazione culturale permanente. Il voto alle amministrative dice che un buon numero di cittadini esplicitamente ritiene che la persona e l'interesse sociale sono la regola del denaro e del mercato e non viceversa, che la città è un bene comune. Essa è di tutti. E' conseguente che sia richiesto a tutti di partecipare alla sua gestione, mettendosi in gioco, per raggiungere i fini sociali che essa si propone. La partecipazione del cittadino è condizione indispensabile per ogni possibilità di cambiamento. **SINISTRA PER CARAVAGGIO** mette a disposizione la sua presenza in Consiglio, conferita dal voto degli elettori, e il suo impegno per dare il suo contributo.

**SINISTRA PER CARAVAGGIO**

Lista n. 1

## SINISTRA PER CARAVAGGIO

## VOTI DI PREFERENZA

VOTI OTTENUTI DALLA LISTA																			
740																			
CANDIDATI	SEZIONI ELETTORALI															TOTALE	voti ottenuti dalla lista	cfr individuale	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15				VOTI DI PREFERENZA
1 GIAN MARIA MADDALENA MAGNI	4	4	2	4	4	3	0	0	3	2	0	0	0	0	1	0	27	740	767
2 LUIGI REDUZZI	3	0	0	1	0	1	0	0	0	0	1	0	1	0	1	8	740	748	
3 ANDREA LEGRAMANDI	0	0	1	7	0	0	0	4	1	0	0	0	1	0	1	15	740	755	
4 ANTONIO DE MOLA	0	0	0	0	0	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	4	740	744	
5 RENZA ALESSANDRA PIZZABALLA	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	740	740	
6 PAOLO MANENTI	0	0	0	0	1	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	5	740	745	
7 CARLO LEGRAMANDI	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	1	740	741	
8 ANTONIO LIMBO	0	0	0	0	4	3	0	0	0	0	0	0	0	0	1	8	740	748	
9 FIORANGELA BIZZARRI	1	1	4	0	0	0	0	1	0	2	0	0	2	0	0	11	740	751	
10 LUIGI BRAMBILLA	3	0	0	1	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	5	740	745	
11 MICHELA, ROBERTA PASTURI	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	740	740	
12 GIUSEPPE FERRARI	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	740	740	
13 GIACOMINA MISTICA LAMERA	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	740	740	
14 ROBERTO CADAMOSTI	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	740	740	
15 EMANUELE GUSMINI	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	740	740	
16 ANDREA GIUDICI	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	740	740	
TOTALE	11	5	7	13	9	15	0	5	6	4	1	0	4	1	3	84			



# L'Amministrazione si presenta

## La Giunta



### **Giuseppe PREVEDINI, Sindaco**

Affari Generali, Commercio, Edilizia privata, Urbanistica, Lavori pubblici, Bilancio, Sport

**Ricevimento:** Mercoledì dalle 10,30 alle 12,30



### **Augusto BARUFFI, Assessore**

Servizi alla persona, Farmacia, Pari opportunità

**Ricevimento:** Sabato dalle 9.30 alle 12,30 (previo appuntamento)



### **Luca BOTTI, Assessore e Vice sindaco**

Sicurezza, Protezione civile, Viabilità, Vigilanza, Personale

**Ricevimento:** Lunedì dalle 10 alle 12



### **Giacomo CANEVISIO, Assessore**

Territorio e ambiente, Tecnologie, Tributi

**Ricevimento:** Giovedì dalle 10 alle 12



### **Valentino NODARI, Assessore**

Demanio, Patrimonio, Attività produttive, Agricoltura

**Ricevimento:** Venerdì dalle 10 alle 12



### **Gianni TESTA, Assessore**

Cultura, Istruzione, Turismo, Storia locale, Comunicazione, Tempo libero, Politiche giovanili

**Ricevimento:** Martedì dalle 10 alle 12



Il Sindaco ha inoltre incaricato **Carlo Castagna** quale referente per il Patrimonio e le Attività produttive

e



il Consigliere **Michela Macalli** quale referente per le Politiche giovanili.



## Il Consiglio comunale

### La maggioranza

Lega Nord - Bossi



Giuseppe  
Prevedini



Giuseppe  
Abbiati



Guerrino  
Berlanda



Marino  
Pignoli



Angelo  
Cortesi



Gioachino  
Danesi



Pino  
Franzosi



Ruggero  
Fratelli



Ernesto  
Lanceni



Giancarlo  
Lanzeni



Michela  
Macalli



Giuseppe  
Petrò

### Le minoranze



#### La tua Caravaggio

Cristina Ambrosini  
Ivan Legramandi  
Graziano Bertulesi



#### Il popolo della libertà

Giuseppe Ferri



#### Sinistra per Caravaggio

Sebastiano Baroni

## I Comitati di frazione

In esecuzione dell'articolo 43 dello Statuto comunale (Partecipazione dei cittadini), comma 1, (l'Amministrazione, al fine di valorizzare le libere forme associative e promuovere la partecipazione dei cittadini singoli o in gruppo all'amministrazione locale, costituisce nelle Frazioni di Masano e Vidalengo Comitati consultivi composti da 9 elettori. Compito dei predetti Comitati è di segnalare alla Giunta Comunale le iniziative ritenute necessarie per lo sviluppo delle frazioni, che a loro volta saranno valutate nel loro contenuto per una definitiva programmazione) si invitano i cittadini alla presentazione delle candidature per il rinnovo di detti comitati. Le proposte potranno essere presentate presso la segreteria generale del Municipio secondo gli orari d'ufficio.



## Il Segretario generale

Il Segretario generale è la Dr.ssa Enrica Aragno. Svolge funzioni di assistenza e collaborazione giuridico-amministrativa nei confronti degli organi dell'ente in ordine alla conformità dell'azione amministrativa alle leggi, allo statuto e ai regolamenti; partecipa con funzioni consultive, referenti e di assistenza alle riunioni del Consiglio e della Giunta e ne cura la verbalizzazione.

Nel nostro Comune al Segretario generale è stato attribuito anche il compito di sovrintendere allo svolgimento delle funzioni dei responsabili di servizio e di coordinarne l'attività; inoltre, sovrintende alla gestione complessiva dell'ente, perseguendo livelli ottimali di efficienza ed efficacia dell'azione amministrativa.

## I Revisori dei conti

Il Collegio dei revisori dei conti è stato nominato con deliberazione di Consiglio Comunale n. 56 del 16.12.2009 e resta in carica fino al 31.12.2012.

Presidente: Dr. Giorgio Rigamonti

Componente: Dr. Giacomino Maurini

Componente: Dr. Giuseppe Facchinetti

SINDACO  
GIUNTA

SEGRETARIO GENERALE

### AREA AFFARI GENERALI

Ufficio Segreteria - Contratti  
Ufficio Messaggi  
Ufficio Personale  
Centro Elaborazione Dati  
Servizi Demografici  
Ufficio Protocollo-Commercio  
Relazioni con il pubblico

### AREA QUALITÀ DELLA VITA

Biblioteca  
Ufficio Scuola  
Cultura e Tempo Libero  
Servizi Sociali

### AREA TRIBUTI

Ufficio Tributi

### AREA EDILIZIA PRIVATA E PUBBLICA, URBANISTICA E PATRIMONIO

Ufficio Edilizia e Urbanistica  
Ufficio Patrimonio

### AREA BILANCIO E PROGRAMMAZIONE FINANZIARIA

Ufficio Ragioneria

### AREA LAVORI E SERVIZI PUBBLICI

Ufficio Tecnico  
Ufficio Ecologia

### AREA FARMACIA COMUNALE

Farmacia Comunale

### AREA POLIZIA LOCALE

Polizia locale

# Tutti gli orari degli uffici comunali

Servizi demografici - Protocollo - Relazioni con il pubblico, Commercio e Attività produttive  
Segreteria - Contratti - Ragioneria - Economato - Qualità della vita - Scuola

Lunedì	Dalle 8.30 alle 12 e dalle 14 alle 17.15
Martedì	Dalle 8.30 alle 12
Mercoledì	Dalle 8.30 alle 13.30
Giovedì	Dalle 8.30 alle 12
Venerdì	Dalle 8.30 alle 13.30
Sabato	Dalle 9 alle 12

## Servizio tributi

Lunedì	Dalle 9 alle 12 e dalle 14 alle 17.15
Da martedì a sabato	Dalle 9 alle 12

## Lavori pubblici - Urbanistica e edilizia privata - Patrimonio - Ecologia

Lunedì	Dalle 9 alle 12 e dalle 14,15 alle 17.15
Mercoledì e venerdì	Dalle 9 alle 12

## Servizi sociali

Da lunedì a venerdì	Dalle 9 alle 12,30
Disponibilità anche nel pomeriggio previo appuntamento, telefonando al n. 0363.350293	

## Biblioteca comunale

Lunedì	Dalle 10 alle 12.30 e dalle 14 alle 18
Martedì	Dalle 10 alle 12.30 e dalle 14 alle 18
Mercoledì	Dalle 10 alle 12.30 e dalle 14 alle 18
Giovedì	Dalle 14 alle 18
Venerdì	Dalle 10 alle 12.30 e dalle 14 alle 18
Sabato	Dalle 9 alle 12.30

## Polizia locale

Da lunedì a giovedì	Dalle 10.30 alle 12 e dalle 14 alle 15
Venerdì	Dalle 10.30 alle 13

## Farmacia comunale

Da lunedì a venerdì	Dalle 8.30 alle 12.30 e dalle 15 alle 19
---------------------	--

## Cimitero di Caravaggio

Dal 1 aprile al 30 settembre	Tutti i giorni dalle 8 alle 12 e dalle 14 alle 18.30
Dal 1 ottobre al 31 marzo	Tutti i giorni dalle 8 alle 12 e dalle 14 alle 17.15

## Cimiteri di Masano e Vidalengo

Dal 1 aprile al 30 settembre	Tutti i giorni dalle 8.30 alle 18
Dal 1 ottobre al 31 marzo	Tutti i giorni dalle 8.30 alle 16.45

## Piattaforma ecologica di Caravaggio

Lunedì	Dalle 8.15 alle 11.45
Da martedì a venerdì	Dalle 8.15 alle 11.45 e dalle 14.30 alle 17.30
Sabato	Dalle 8.30 alle 12.30 e dalle 14.30 alle 17.30

## Piattaforma ecologica di Vidalengo

Mercoledì e sabato	Dalle 14.30 alle 17.30
--------------------	------------------------

## Piattaforma ecologica di Masano

Mercoledì	Dalle 14 alle 17
Sabato	Dalle 14.30 alle 17.30



**COMUNE DI CARAVAGGIO - ELEZIONI AMMINISTRATIVE - 15 e 16 maggio 2011**

SEZIONE N.	ELETTORI ISCRITTI			ELETTORI VOTANTI			RISULTATI DEFINITIVI				TOT. VOTI VALIDI	CONTESTATI NON ASSEGNATI	SCHEDE BIANCHE	SCHEDE E VOTI NULLI	TOTALE	TOTALE = VOTANTI
	MASCHI	FEMMINE	TOTALE	MASCHI	FEMMINE	TOTALE	SINISTRA PER CARAVAGGIO	LA TUA CARAVAGGIO	LEGA NORD - BOSSI	IL POPOLO DELLA LIBERTA'						
1	371	438	809	235	283	518	46	130	264	59	499	0	6	13	19	518
2	373	425	798	280	304	584	63	168	275	67	573	0	5	6	11	584
3	373	399	772	272	285	557	42	116	342	40	540	0	6	11	17	557
4	384	416	800	298	320	618	63	153	341	47	604	0	3	11	14	618
5	403	439	842	314	331	645	49	171	349	55	624	0	6	15	21	645
6	392	416	808	309	311	620	63	154	348	46	611	0	2	7	9	620
7	371	386	757	285	282	567	48	173	270	58	549	0	4	14	18	567
8	449	473	922	358	367	725	48	215	384	61	708	0	4	13	17	725
9	478	479	957	369	366	735	63	227	376	50	716	0	3	16	19	735
10	407	424	831	312	320	632	48	140	359	64	611	0	6	15	21	632
11	372	394	766	273	292	565	43	93	339	68	543	0	6	16	22	565
12	391	368	759	304	275	579	26	282	219	25	552	0	8	19	27	579
13	392	408	800	270	288	558	50	209	236	43	538	0	7	13	20	558
14	383	381	764	282	263	545	28	167	280	52	527	0	4	14	18	545
15	443	452	895	314	340	654	60	139	369	57	625	0	11	18	29	654
TOT	5.982	6.298	12.280	4.475	4.627	9.102	740	2.537	4.751	792	8.820	0	81	201	282	9.102
% SU ISCRITTI						74,12										
% SU VOTANTI							8,13	27,87	52,20	8,70	96,90	0,00	0,89	2,21	3,10	
%SU VOTI VALIDI							8,39	28,76	53,87	8,98						

## Una festa delle... meraviglie

Riceviamo, e volentieri pubblichiamo, queste brevi note e alcune fotografie relative allo spettacolo teatrale tenutosi nel teatro di Vidalengo nella serata di giovedì 9 giugno. Titolo della rappresentazione: "Alice nel paese delle meraviglie".

**L**o spettacolo è stato realizzato dagli alunni della scuola primaria di Vidalengo, classi 1,2,3,4, e 5. E' stato preparato nel corso dell'anno durante un progetto teatrale svolto in orario scolastico, un'attività finanziata dal comune di Caravaggio e or-

successo; il pubblico intervenuto era infatti molto numeroso. Hanno preso parte alla manifestazione le principali autorità politiche e religiose della cittadina di Caravaggio: il sindaco Giuseppe Prevedini, l'assessore comunale all'istruzione Gianni Testa, il direttore scolastico dell'I. C. Mastri caravaggini prof. Giuseppe di Sipro, il parroco di Vidalengo don Edoardo, dedicando

un appassionato discorso ad alunni ed insegnanti della scuola primaria di Vidalengo. Gli alunni e gli insegnanti della scuola ringraziano per la sentita partecipazione.



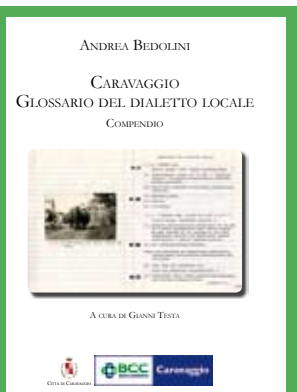
ganizzata e curata dall'insegnante Laura Messaggi, in servizio nel plesso di Vidalengo. Per la realizzazione dello spettacolo, che viene organizzato ogni anno in occasione della festa di chiusura dell'anno scolastico, hanno collaborato insegnanti e genitori degli alunni. Lo spettacolo ha avuto notevole

## Il dialetto di Careàs in un glossario

Il dialetto bergamasco nella forma parlata a Caravaggio non andrà perso. Una certezza di cui bisogna ringraziare il caravaggino Andrea Bedolini e il suo «Glossario del dialetto locale» di cui è stato pubblicato un compendio presentato in municipio. All'iniziativa erano presenti il sindaco Giuseppe Prevedini, il presidente della Banca di credito cooperativo di Caravaggio Carlo Mangoni, che ha finanziato la pubblicazione, e l'assessore alla Cultura Gianni Testa che, con la collaborazione del poeta dialettale Gigi Merisio, ne ha curato la redazione. Per diversi mesi Testa e Merisio sono stati impegnati a esaminare, per poi appunto estrarne un compendio, i circa 15.000 termini dialettali che Bedolini, dal giorno della sua pensione (ha lavorato per 35 anni alla Same), fino alla sua morte nel 1997 all'età di 71 anni, aveva raccolto e tradotto spinto dal suo grande amore per il dialetto caravaggino e per le tradizioni e la cultura locale. Sono stati mantenuti per ogni termine dialettale traduzione, significato oltre a sinonimi e locuzioni, modi di dire, proverbi, in alcuni casi tipici solo a Caravaggio, all'interno delle quali il termine veniva utilizzato. Non mancano per alcuni termini anche disegni e fotografie correlate realizzate dallo stesso Bedolini che

ne illustrano il significato. Alla presentazione del glossario hanno partecipato anche la figlia di Bedolini, Sabrina, e la vedova Isabella Colonna che ha ringraziato l'assessore alla Cultura «per lo splendido lavoro fatto». Presenti anche numerosi caravaggini molti dei quali con un misto di ilarità e nostalgia hanno ascoltato i termini o le locuzioni dialettali letti. Fra questi anche le Scurmagne dè Careàs, ossia soprannomi che quasi tutte le famiglie di Caravaggio un tempo avevano e di cui Bedolini ha compilato una lista riproposta nel compendio. Derivano da caratteristiche fisiche, carattere, professione: si va da aghèr (aspro) a barbér (barbiere), da màgher (magro) a biónd (biondo) e molti altri ancora. La presentazione si è chiusa con la consegna alla famiglia Bedolini di una copia del glossario firmata da tutti i presenti. «Grazie a lui – ha concluso Testa – il nostro dialetto non andrà perso. Tutti i caravaggini devono quindi essergli grati».

Liberamente tratto da *L'Eco di Bergamo* del 24/5/11





# Viaggio in Togo: la nostra Africa

**F**are un viaggio, allontanarsi da casa, uscire dall'acquario per buttarsi nel mare ha un fascino tutto privato. Finché si vive l'esperienza lontano, in terre sconosciute, è importante fare tesoro di tutto ciò che si incontra. Il motivo? Perché ogni vero viaggio non è tale se non si torna per raccontarlo. Non c'è niente di narcisistico in questo. Raccontare un viaggio, un'esperienza appena vissuta, viene naturale quando si tornano a ripercorrere le strade a noi familiari. Ebbene, il nostro gruppo, i 15 partiti alla volta di Lomè, Togo, grazie all'Associazione Solidarietà Internazionale onlus, ha voluto raccogliere quanti più dettagli possibili per poterli poi trasmettere a chi è rimasto.

Un [troppo poco] lungo viaggio durato 16 giorni, dal sei al 22 agosto. Abbiamo conosciuto e ci siamo avvicinati un po' di più all'Africa o meglio, ad una sua piccola parte. Orfanotrofi, centri sociali, missioni, centri di cura e poi le città, i villaggi, le strade, i mercati e, soprattutto, le persone. Questi ingredienti che abbiamo raccolto dovevamo organizzarli, metabolizzarli per

poi produrre il manifesto di cosa è stata per noi questa storia africana. Ognuno con il suo talento e le sue capacità ci ha provato. Foto, poesie, disegni e reportage: è nata così "Beati gli ultimi", la nostra mostra fotografica, che in realtà non è solo fotografica, ma vuole raggiungere e colpire [quasi] tutti i sensi. Le protagoniste, ovviamente, le fotografie. Gli scatti di Nicola Grisa, Luciano Ingenito, Romano Farina, Raffaele Pasqualotto, Raffaele Ferri e di chi scrive. Un mix di diversi occhi, ogni fotografia rappresenta il modo in cui ciascuno dei viaggiatori ha visto e compreso il Togo. Aperta a Caravaggio, dove la maggior parte di noi vive, il 2 gennaio, è rimasta aperta fino al 9 presso la Sala della Confraternita in piazza SS. Fermo e Rustico e quindi ospitata presso i locali del distretto ASL della nostra città. Un piccolo ingresso in Africa per chi non c'era, accolto dalle



fotografie, dalla musica, dalle brevi riflessioni che accompagnano le immagini e dal reportage del viaggio che, sempre chi scrive, ha voluto condividere. Per aiutare i progetti della missione abbiamo anche realizzato un calendario nel quale sono racchiusi alcuni frammenti del viaggio, quasi fosse un grande carnet. La prima esperienza della mostra sembra essere andata bene, ma non vogliamo fermarci a Caravaggio. Il nostro desiderio è di renderla itinerante, portarla anche ai paesi vicini per diffondere il più possibile quello che abbiamo vissuto. Ci sarà chi guarderà le foto e non ne resterà particolarmente colpito, chi invece cercherà di immedesimarsi nel fotografo, chi rimarrà meravigliato, stupito, incuriosito e chi verrà a chiederci di poter andare in quei posti che anche noi abbiamo conosciuto. Noi, ovviamente, speriamo che la nostra esperienza non vada persa, l'Africa aspetta nuovi amici.

Daniele Zibetti

**AGENZIA FUNEBRE**  
**I.F.A.B.**

**A RICHIESTA TRASPORTO IN CASSA APERTA (L.R.L. 22/03).**

**PRATICHE PER CREMAZIONI, ESUMAZIONI, TRASLAZIONI, MONUMENTI E LAPIDI.**

**FUNERALI A PREZZI CONVENZIONATI.**

**COMPETENZA E SERIETA' AL VOSTRO SERVIZIO.**

**NUOVA SEDE**  
**CARAVAGGIO - via Moriggia, 1**  
**tel. 0363.351160 - 0363.302678**  
diurno - notturno - festivo

## Karate: campioni fatti in casa

**G**randi risultati ai campionati italiani di karate, che si sono svolti il 30 aprile e il 1° maggio scorsi a Salsomaggiore Terme.

L'atleta Francesco Rocchetti, 2° dan, della scuola Shotokushukai del Maestro Cesare Rocchetti, dopo essersi qualificato ai campionati regionali, svoltisi a Caravaggio nel mese di aprile, si è classificato al primo posto nelle spe-

cialità Kata e Kumite individuali maschile, per la categoria juniores, divenendo campione italiano. Nella stessa occasione, si è anche classificato al terzo posto per la gara di Fukugo.



I risultati dei ragazzi di Caravaggio non si sono fermati qui: nello stesso campionato, si sono distinte anche Silvia Biancini, 3° dan, della scuola Kanyukai

del Maestro Libero Michelini e Irene Rocchetti, 1° dan, della scuola Shotokushukai, classificandosi rispettivamente al secondo posto per il kumite individuale femminile nelle categorie seniores e cadetti. Tanti complimenti a tutti e un doveroso in bocca al lupo per le prossime gare.

*ONORANZE FUNEBRI ADDOBBI E FIORI  
"VICARIO"*



*di Vicario Giambattista*

*Via G.L. Banfi, 21 - Caravaggio  
Tel 0363 / 52320 - Fax 0363 / 353498*



Servizio completo diurno, notturno e festivo  
Disbrigo pratiche presso gli Enti Comunali ed Ecclesiastici  
Pratiche per cremazioni, esumazioni e traslazioni  
Trasporto Salma prima dell'accertamento di morte (a cassa aperta)  
dal luogo del decesso all'abitazione L.R.L. n. 22/2003 e R.R. n. 6/2004

La nostra esperienza maturata in 50 anni di attività svolta nel Comune di Caravaggio con serietà, riservatezza e professionalità, è a Vostra disposizione in qualsiasi momento



## Un bike park da... vetrina

**N**ato dalla collaborazione tra la società sportiva ed il comune di Caravaggio, dopo la firma della convenzione sottoscritta il 22 febbraio scorso con cui il comune ha dato in gestione per 15 anni un'area di circa 16.500 mq. il bike park è stato inaugurato sabato 4 e domenica 5 maggio con una serie di manifestazioni che nonostante la pioggia hanno attirato al parco



una moltitudine di gente stupita da quanto realizzato. L'area ubicata in zona industriale, su un terreno a destinazione a zio-

ne "verde pubblico attrezzato", è completamente recintata e accessibile da un lato del grande parcheggio esistente, è di facile accesso dalla città mediante il nuovo sottopassaggio della s.s. 11. Il parco, dedicato alle biciclette da fuoristrada, ha tre piste riservate alle specialità praticate: Bmx - Bike Trial - MTB. La pista da BMX è un impianto, di livello nazionale, composto da quattro linee parallele collegate da tre paraboliche per uno sviluppo complessivo di ml. 370. La zona di partenza, con rampa sopraelevata di ml. 3 è dotata di idoneo cancelletto. L'area di BIKE TRIAL è costituita da due zone: con ostacoli artificiali e con ostacoli naturali. La pista da MTB è un toboga ricco di curve e controcurve, con alcune cunette e dei single track tecnici. Di grande importanza per il territorio il bike park as-



sume anche una valenza educativa, ponendosi come punto di riferimento per le scuole e i centri giovanili che, facendone specifica richiesta, potranno programmare corsi e stages anche con l'assistenza dei maestri. Per l'occasione la Caravaggio off road ha anche organizzato un concorso per le vetrine migliori ispirate al mondo della bicicletta.



*Adda Viaggi*

*Gente di mondo*

Visita il sito [www.addaviaggi.com](http://www.addaviaggi.com)

CASSANO D'ADDA - Tel. 0363 63322

CARAVAGGIO - Tel. 0363 53322

ROMANO DI LOMBARDIA - Tel. 0363 901818

### La nostra estate

8 GIORNI VOLO + PENSIONE COMPLETA + BEVANDE

#### SARDEGNA:

Tanka Village da € 819,00

Free Beach da € 769,00

Grand Hotel Capo Boi  
da € 629,00

BASILICATA: Ti Blu Village da € 729,00

CALABRIA: Nausicaa Club da € 599,00

PUGLIA: Club la Giurlita da € 699,00

SICILIA: Fontane bianche da € 739,00

#### MARSA MATROUH

Vera Club - Super all inclusive

Volo da Bergamo da € 650,00

#### MEDJUGORJE

8 - 11 Settembre 2011

In aereo, pensione completa, bevande  
€ 550,00

### Le nostre crociere

BEVANDE INCLUSE 8 GIORNI

#### COSTA DELIZIOSA

30 Agosto

Capitali dell'Atlantico  
da € 980,00

#### COSTA FAVOLOSA

9 Ottobre

da € 670,00

Settembre - Ottobre

#### NEL MEDITERRANEO

cab. interne da € 295,00

cabina con balcone da € 570,00

Escluse ove previste: tasse aereo/portuali - iscrizione/assicurazione

# OTTO MAGGIO DUEMILAUNDICI UNA GIORNATA CON LA CROCE ROSSA



**L**'8 maggio la Croce Rossa organizza in ogni parte del mondo manifestazioni e avvenimenti per ricordare la nascita del suo fondatore: Henry Dunant.

Quest'anno, per la prima volta, anche il comitato locale di Caravaggio ha voluto partecipare all'evento, promuovendo una giornata dedicata alla prevenzione e alla divulgazione delle attività svolte in ambito sanitario.



Il programma della mattinata ha visto impegnati i volontari che, davanti alla Chiesa di San Bernardino, hanno effettuato, gratuitamente, la prova della glicemia e della pressione arteriosa, la misurazione della frequenza cardiaca e dell'ossigenazione del sangue (la cosiddetta saturazione) distribuendo opuscoli informativi, gadgets, dolci e bevande.

Complessivamente si sono sottoposte al test circa 150 persone che spontaneamente hanno partecipato al successo dell'iniziativa, rispondendo positivamente all'invito rivolto.



Vicino al gazebo, sotto il quale si svolgevano le prove, erano stati posizionati dei pannelli illustrativi che ricordavano i 7 principi di Croce Rossa (umanità, neutralità, volontariato, indipendenza, imparzialità, unità, universalità), la biografia di Henry Dunant, le

componenti del comitato di Caravaggio e tutti i servizi e le attività che vengono svolte durante l'anno.

La manifestazione è proseguita anche nel pomeriggio, con l'allestimento della postazione nel parcheggio della stazione ferroviaria, nei pressi della sede.

Dalle 15 alle 18,30 i volontari hanno proseguito con la prova della pressione arteriosa e la distribuzione di omaggi, dolci e bevande considerata la bella giornata di sole che ha accompagnato la manifestazione.

Sono state realizzate anche delle lezioni di "disostruzione pediatrica" e di "rianimazione cardio-polmonare con l'utilizzo del defibrillatore semi-automatico esterno" che hanno raccolto il consenso e la partecipazione di molta gente attorno alla postazione.

Adirittura alcuni passanti, dopo la spiegazione, hanno voluto mettere in pratica quanto illustrato dal monitore e dai volontari.

Infine, alla presenza di un folto pubblico, un po' incuriosito e un po' meravigliato, una squadra di soccorritori è entrata in azione, simulando un intervento d'emergenza in un incidente stradale; la vittima era una motociclista.



Lo scenario è iniziato con la chiamata al 118 e l'arrivo sul posto dell'equipaggio che, dopo la valutazione primaria del paziente, ha proceduto con l'esecuzione delle tecniche: dalla pronosupinazione sulla tavola spinale alla rimozione del casco, dall'immobilizzazione al trasporto...

Tutto si è svolto con la narrazione dei fatti impartita da una voce esterna, affinché tutti gli astanti potessero seguire e capire i vari passaggi del soccorso.

È stata una giornata molto impegnativa, ma altrettanto soddisfacente; l'obiettivo dei volontari era quello di entrare in contatto con la popolazione (bambini, giovani e meno giovani) per renderla partecipe alle attività di Croce Rossa in questi momenti... un po' speciali.

Si ringraziano tutti coloro che generosamente hanno devoluto libere offerte per l'allestimento della nuova ambulanza.

I volontari del soccorso della Croce Rossa Italiana  
Comitato Locale di Caravaggio



## I premi Città di Caravaggio e Pro Loco 2011

**A**nche quest'anno a Caravaggio, nell'ambito delle celebrazioni dell'Apparizione della Madonna del Sacro Fonte, sono stati assegnati i premi «Città di Caravaggio» e Pro Loco, con una cerimonia giunta alla 12ª edizione.

I premiati sono persone che, operando nell'interesse della città, si sono distinte nel campo della cultura, del sociale e dello sport.

La cerimonia si è aperta con l'assegnazione del premio «Pro loco» consegnato dal presidente dell'associazione Valerio Marchetti a Federica Carminati, giovane musicista che, finalista nel 2009 ai concorsi Festival di Ghedi e Primosumille dove è stata scelta per le prefinali di Castrocaro, a Ghedi ha trionfato nel 2010 vincendo

pratica agonistica; nel 2008 inizia gli allenamenti con la squadra nazionale ISI per il kata e successivamente, nel 2010, anche per il kumite. Dal 2010 è titolare della squadra agonisti del CSAK (Centro Specializzazione Atleti Karate) della Lombardia, per le specialità kata e kumite.

Per l'impegno a favore della comunità è stato premiato Giuseppe Giovanetti, uno dei veterani e dei pilastri della sezione di Caravaggio dell'Associazione Nazionale dei Carabinieri. Consigliere dal 1971, si è distinto per aver creato, assieme ad altri componenti la sezione, il gruppo di volontariato di cui ancora oggi è il responsabile. Cerimoniere di tutte le manifestazioni combattentistiche e non, è sempre presente nella



l'undicesima edizione di un concorso nazionale che riguarda brani inediti, dopo aver avuto la meglio anche sugli ultimi nove finalisti, provenienti da tutta Italia. Quattro i premi Città di Caravaggio per l'edizione 2011.

Nel campo del sociale il premio è andato a Gino Bigatti (ma anche alla sua famiglia) per mettere a disposizione la propria professionalità a favore dei meno fortunati.

Per lo sport il premio è stato assegnato a Francesco Rocchetti, classe 1990, campione italiano in carica nelle discipline del kumite e kata individuali. Diplomato al Liceo scientifico "G. Galilei" di Caravaggio nell'a.s. 2008/2009, ha iniziato a praticare karate nel 1996, diventando cintura nera 1° dan nel 2002. Nel 2010 ha superato l'esame di 2° dan. Nel 2007 ha iniziato la

organizzazione degli eventi che vanno ad interessare l'associazione. Responsabile del servizio "Nonno civico", di cui è anche partecipe personalmente, Giovanetti si è dimostrato sempre pronto a mantenere contatti con le altre associazioni per organizzare servizi sul territorio. Nel campo della cultura il premio è stato assegnato, alla memoria, ad Andrea Bedolini che ha dedicato diverso tempo della sua vita, con grande passione, al nostro dialetto del quale ha compilato un glossario recentemente pubblicato, preziosa testimonianza della lingua ma anche delle tradizioni locali che emergono in molti di quei lemmi tracciati sul filo della propria esperienza e della memoria popolare; un lavoro che ha permesso di salvaguardare una parte importante della nostra storia.



# Nei nostri campi non temiamo confronti.

*Non chiederci di essere quello che non siamo,  
ma quello che da oltre un secolo sappiamo dare:  
solidarietà, attenzione al territorio, sostegno  
alle famiglie, alle imprese e a tutta la comunità.*

*Siamo una banca locale, ma forte e solida,  
che non ha mai perso il "vizio" di ascoltare  
le persone, con le loro idee e i loro problemi,  
e di mettersi a disposizione per affrontarli.*

*Troppo bello per essere vero?  
Parlane con i nostri Soci e i nostri clienti,  
oppure passa a trovarci.*

## **LA RETE DELLE NOSTRE FILIALI:**

CARAVAGGIO (BG) - Sede	MEDIGLIA (MI)
CARAVAGGIO (BG) - Zona Industriale	MILANO
CARAVAGGIO (BG) - Via Mazzini	MOZZO (BG)
ANTEGNATE (BG)	OFFANENGO (CR)
BERGAMO	PAULLO (MI)
BRIGNANO GERA D'ADDA (BG)	PESCHIERA BORROMEO (MI)
CREMA (CR)	PONTE S.PIETRO (BG) - Fraz. Locate
FONTANELLA (BG)	SAN DONATO MILANESE (MI)
FORNOVO SAN GIOVANNI (BG)	SONCINO (CR)
LURANO (BG)	TORRE PALLAVICINA (BG)



**Caravaggio**

*Ci trovi anche su Internet: [www.bcccaravaggio.it](http://www.bcccaravaggio.it)*

*Io penso cooperativo.*